

Téeríi ana fa bíníyú unni kayya won Pool Timoote ra Kúnsëe

Bee daa uni ana fa bíní Pool Timoote ra. Di fi Timoote, ßani Pool daa húmú boku légéyë te Pool húmú haba' ri koy kah-kah ðii na. Una nék, Pool bíníyë' rí filiß kasaa bee téyúu rí Rom ow caak súgëhté rí rë (1.15-17). Filiß una, bi yúh rí biti yee talla' ri pesi ra gaanay, ði wonte Timoote iña míllë' rí rí líkín rë (4.6-8).

Filiß una, Pool déßë' símí Koope ndah ðee gemë' Timoote Kiristaa ra (1.5).

Di néríssé rí di húmú man pesi ði fi Pool, di na húmú yëeddë' rí a coono fa dey ri ndah waarii Uni Neba ra (1.8).

Di líkinté rí nda ri ßeß wodi coono fa, ði ham híin ti soldaar kah-kah Yéésú-Kiristaa na nen, ði yëeddë' unni Koope ní ñee waal te ri ßan naa neeh dara (1.7 ; 2.3-4, 14-15).

Di wonte ri moytoh ßëewë ßeku wonni lahay njiriñ, a capa' sun i won kep affi wa ra, ði ñee kotti, ði fonko légéyí, ði ham ngémë híin (2.16, 22 ; 4.5).

Di wonte ri :

- yii lenke waarii Uni Neba (1.8-12),
- yii lenke di wafti yëeddúun Unni Koope (2.14-19),
- yii lenke di wafti man súrgú Koo-Yíkëe (2.22-26),
- yii lenke jamanaa míllë' rë (3.1-9),

- a yii lenke njiriñ mi iña bíníyú Téerëe rë (3.14-17).

Bëyí fí jañi téeríi bee bééβ ay ot biti iña filiβ mín yúun jamanu fi jamanu bééβ, wa mín líkínúu ow, wa mín yëeddúu ow mín múñ a đee nay habuu ngémë híin dë.

Wodohi Pool Timooto

¹⁻² Do fi Timooto, dō fa haba' mi koy soo na te mi faha'te ro níi faha' ra, so' mi Pool, daa mi na wodoh ro. So' mi apootari Yéésú-Kiristaa ndah Koope daa faha' baaha. Mi nahu woni bëewë yii lenke pesa gap Koope bëewë nay none Yéésú-Kiristaa na ra. Baap-Koo a Yéésú-Kiristaa Yíkíi yen líhún dë mal, teeβ dō naa'-keeñ, on dō jaamma !

Líkíní Pool Timooto yii lenke waarii Uni Neba

³ Ma na sím Koope fa na jaamiyoh mi ra ti di na húmú paguu ri caacci so' koon nen, te mi paga' ri a afi tookke. Na' a elek bééβ, d'agaa mi faraa mi cap tiyu ⁴ te nuf so' payte muun ma húmú yook fu na húmú takuu yen bín fë rë, tahte mi sesohte tíkëedú il níi keeñ so' sos siib. ⁵ Nuf so' na koleeh đee hena' ngémú kaah d'oo na ra, te ngémí baa daa húmú ciffu Lëyíis a yaafu Ēníis në, te ri ee d'oo na bal. Baa wëerté së' kën ! ⁶ Yii baa daa tah mi na nédís rë ee biti fu ßaatti hubis yee on dō Koope, bee húmú tíkë' mí rë ya' mi falte ro ra, ndah ⁷ Koope onay yen Ruuh-Pesëñ nda yen hen bëewí neehute. Ruuha kay taha' yen lah doole, yen fahanta', yen mín ham affi yen.

⁸ Kon, ngana sopoh waarii yii lenke Yíkíi yen na te ngana sopoh bal téjè téyú mí kasu af ri ra. Do kay, habe rek yen bok coono fa laha' mi waarii Uni Neba ra, Koope ay yen on doole. ⁹ Daa ri sëmlë' yen, dëkké yen nda yen hen bëewí ladute. Pagadfi yen daa tah neh Koope dëek yen. Yee tah dī dëek yen da kay, neba' ri neboo baatte biti dī onte yen mal. Mali baa húmú ñéyíd dī Yéésú-Kiristaa na onte yen dī deef ëldúnë sakuy doom ra, ¹⁰ feeñce yen na leegi, bee aya' Sëmlëhí yen Yéésú-Kiristaa ëldúnë rë. Di banke kúl kë, ñeya'te Uni Neba teeβpe yen biti lahte pesi na dúméh. ¹¹ So' nék, Koope fal so' apootar nda mi waare bëewë Uni Nebi bah, mi yëedíd wë rí. ¹² Yii baa daa tah mi dey coono deh, ndaa mi sopaay na ndah mi yúh bëe' mi tík yaakaari so' dīi na ra, te wëerté së' biti dī mín níid yee déñéen dī së' rë níi yiin bis-këem.

¹³ Fu kelohte unni kaah ya won mi ro ra. Lah nérsée wë fu ham na a ngémí híinë lahu yen a faha'a fahuu yen ow ndah nona nonu yen Yéésú-Kiristaa na ra. ¹⁴ Lah habe iñi wunna déñéenú fú yaa ra híin, Ruuh-Peseñ fa dék yen na ra ay roo bedda'.

¹⁵ Do nék, fu yúhté biti sah koy-yaayya deyi Aasi bééβ yessute so', Fisel a Hermosen nonu bëewí yaaha. ¹⁶ Onesifoor nék, na hoñ soo toñ te homa hom mi kasaa bee ra, dī sopaay na. Kon, Yíkëe démpí teeβ bëy faami naa'-keeñ. ¹⁷ Di kay, hena' ri Rom cëp, dī yam saami so' níi ri otte so'. ¹⁸ Yíkëe dém dīi teeβ naa'-keeñ yiin bis-këem ! Do fi bah, fu luk bëewë bééβ yúh dee habra' ri so' Efes ra.

2

Gém Kiristaa na, ñéerë' a coono

¹ Kon book, dfo fa haba' mi koy soo na ra, beye mala lahuu yen di yee nonuu yen Yéesú-Kiristaa na ra, hen dooluu. ² Iña keloh fu maa yéeddë' wë fii i ow caak ra, lah yéeddë wë bëewí mitu lekoh nda wa fi yaa bal, wa mín wëe yéedíd i ow kay. ³ Beye wodu coono fa ti soldaar kah-kah Yéesú-Kiristaa na nen. ⁴ Soldaar nék, faha' biti keeñ kélffi sos dñi na raa, ay moytoh yii taway soldaar béeb. ⁵ Te bal, bëyí fi hom saadanta', di ñeyay unna puku bëewë rë rek, ii waafu. ⁶ Ti daaha nen bal, línëhí mokke légéyí meeyi daa wadti dëbëe dëbírëh iña lecu meeya ra. ⁷ Lah níbé sun fi iña won mi ro yaa ra. Yíkëe sah ay waa bek béeb afu.

⁸ Nérsée Yéesú-Kiristaa, di fa kèllú búudé te coosaana' tali Dawit ti di wonuu ri filiβ Uni Neba waare mi ra nen. ⁹ Uni Nebi baa daa tah mi dey coono níi mi téyúté kasu ti banndi nen, ndaa Un Koope ow téyëy rí. ¹⁰ Yii baa daa tah mi múñ coono yi yaa béeb ndah bëewë Koo tanis wa ra. Hen daa raa, wa non bëewë Yéesú-Kiristaa múcël wë, on wa ndami na dúmëh rë.

¹¹ Woni wéerté abeh :
Yen húluté a Kiristaa raa,
yen ay pes a dñi.

¹² Yen múñ coono ti dñi nen,
yen ay took nguur ka a dñi.
Yen taasoh biti yen yúhú rí,
dñi bal ay taasoh biti dñi yúh yen.

¹³ Wuti yen paguy iña won dñi yen da raa sah,
yii won dñi béeb dñi pañ ri,

ndah dī na lofiseeh.

Di waḏti yēeddúun Unni Koope

¹⁴ Lah dékée nérsí bēewē iñyaa béeb, fu cagoh fu túuy wē fii Koope bitī wa moytoḥ capa' sun i won, ndah baa ii wa baat dara gét nēe yahī bēewē nē síkírúu rē. ¹⁵ Page béeb níi fu caṅ fii Koope raa, dī laas ḏo. Yēeddée Unni kaah yi Koope níi ñee waal. Hen ḏaa raa, fii sopoh légyú. ¹⁶ Lah moytee wonna lahay njiriñ te won yii leñke ēldúnē kep ra. Bēewē na beku wonni yaa kut affi wa ra, baatuu kaañ Koope baatoo faraah. ¹⁷ Wonni wa man puuli ngal ngalo nen, baata' baatoo rek saye. Himene a Filet nonu bēewí yaaha, ¹⁸ wa wuluute kaaf ka, na wonu bitī Koope kēlídte yen búudé níi wocce. Yii baa tahte lahte bēewí ngémí wē saatate. ¹⁹ Ndaa nék, tabahi Koope daa yíp dī hínē' hínēe gíṅ te unni yee daa na bíníyú sun fi tígē yípēh tabaha ra : « Yíkēe yúh bēewē nonu dīi na ra » a « Bēyí won bitī dī non Yíkēe nē, wulaa pagad bos. »

²⁰ Filiḥ faam fi wunte nék, iñi pagaa ya filiḥ béeb úris neh mbée hélíis : Lahte na yi hente barngal mbée yugusuu a dépēh. Yaa aana hom dúhrúu bis feet, yaa aana faraah dúh. ²¹ Bēyí fí bukut afi yii na sobeyil raa nék, ay lah njiriñ, dī homid Yíkíi kep, dī man a iñi pagaa ya hom dúhrúu bis feet ḏa. Yii hente yin wun béeb, dī fi bēyí baa sohlute na.

Di waḏti man súrgí Koo-Yíkēe

²² Lah moytee yii hente pagad kúkēy, fu yulid : yii hente júb, fu ham ngémē, fu faha' ow, fu lah jaamma, ḏoni bēewē na ḏagu Yíkēe a keeñi lante

ra ñéerë' në. ²³ Ngana síkírèh wonaɗ ñak-af, yi lahay af a lúk ndah fu yúhté biti wa kúrè' íñë', ²⁴ te bëyí hen súrgíi Koo-Yíkëe, íñë' waray ri. Di wadti hena bëyí faha'te ow, bëyí mínté yëeddë' te mín múñ coono bééɓ. ²⁵ Di wadti hena bëyí mín nofanta' a bëewë ñéerúuy a íña na yëeddë' rí rë, nda heeyce Koope paŋ níi wa lof pesaɗ ndín, wa yúh kaaf ka. ²⁶ Hen ɗaa raa, affi wa ay kúnsëh, wa múc ya' Seytaane fa ham wa fiirí, wa na ñeyu yii faha' ri bééɓ rë.

3

Jamanaa míllë' rë

¹ Lah yúhé biti jamanaa míllë' rë ay misik níi misik. ² Bëewë ay tasee faha' affi wa kep, wa tík hélíis kep affi wa, wa gaan-gaanlee, wa tík affi wa kep ow, wa solee. Wa ay kaa' ñee woni yaayyi wa a baappi wa. Wa ay hen bëewí në gérmíh ow, wa ii on yii nonte Koope na cér. ³ Wa ay súh keeñ, wa hen bëewí híinúte, wa ay wone ɓos kep sun ow. Wa ii míníl ham affi wa, wa ay made rabbi sohoorri yaa nen, wa ii faha' sah yii hente wun. ⁴ Wa ay tasee ñee loo yi bëewë, wa hen bëewí cëppélúte te damuute. Íñi ëldúnë ay waa génël Koope. ⁵ Wa ay lakaata' biti wa pokuute Koope na, te ɗeef wa kaa'uute biti doolii Koope lofis wa. Lah moytee bëewí yah. ⁶ Yaa aana waa na yootuu yootoo haale faamma, nofee beleɓɓa fahuuy affi wa ra, wa fi beleɓɓa yénké biti enuu bakaad caak te fah pes-neɓ kúreelëh wë rë. ⁷ Wa fi beleɓɓi yah, hom síkírúu yëeddë' yë bééɓ te taheh wa yúh kaaf ka. ⁸ Di húmú kaa'uu Sanes

a Sambares* Mëyíis filoon, wa fi bëewí yaa na yëeddúu múuydé bëewí kayya ra kaa'uu kaaf ka ðaaha kep. Wa bëewí nuffi wa yahte, te ngémí wë lahay njiriñ. ⁹ Nguur ki wa ii maañ, ndah bëewë béëb ay millë' ot ñagi afi wa ti di húmú kata' ri Sanes a Sambares nen.

Njiriñ mi iña bíníyú Téerëe rë

¹⁰ Do nék, fu yúh iña yëedíð mí bëewë rë, ðee húmú man mi ra, a yee na húmú saam mi na ra. Fu yúh bal ðee teem ngémí sè' rë, ðee mújé' mí rë, ðee faha' mi ow ra a ðee haba' mi híin ðë. ¹¹ Fu yúh ðee húmú mokluu mi ra, ðee deya' mi coono Añcos, a Ikoñum a Lístër rë. Yaha coono rek, mi deyce ri ! Añcañ, Yíkëe sëmlé'té sè' në béëb. ¹² Te sah, bëewë nonu Yéesú-Kiristaa na te fahuute pesa' pokoh Koope na ra béëb ay moklu. ¹³ Ndaa bëewí bossa a yee na nofuu bëewë rë ay baatee bos bos faraah, wa nofee bëewë níi nofa' sah affi wa. ¹⁴ Do nék, iña yoon fu te fu lekohte wa níi lekoh ra, lah habe wa híin ndah fu yúh bëewë yëeddú rë wë rë. ¹⁵ Nagajek, fu yúh iña bíníyú Téeríi selaa ra kúkëy kú níinén, te daa wa mín yúun ow, bëe' múc biti ði gém Yéesú-Kiristaa. ¹⁶ Iña bíníyú Téeríi selaa ra béëb kola' Koope na te wa lahte njiriñ. Daa wa na yëeddúu bëewë, daa wa na teebu ow biti ði homay kaah, daa wa na wëegísírúu ow kaaf ka te daa wa na líkínúu ow pes pesi júbpé, ¹⁷ nda bëyí hente bëyí Koope mín mit, ði hen bëyí mín pañ yii wunte béëb.

* **3:8** 3.8 Sanes a Sambares daa tii ya húmú yeru yëwúððë luhusoh yi bëy Ésíppë húmú kaa'uu Mëyíis rë. Saame Kolohi koyyi Israyel Ésíp 7.11-12.

4

Líkíní Pool Timooto di nay ri waariyee

¹ Kon, di fíi Koope a Yéesú-Kiristaa fa nay nimile hom nguur ki, nay aattiyee bēewē nay pese a yee húlú rē, mee roo won ɗa ee faa keloh : ² lah waariye Un Koope, fu cagoh na faraaah. Fu lah na neɓ mbée fu laheh na neɓ béeɓ lah cagee na, fu teeɓ bēewē homuy kaah ra waala. Lah wone affi bēewē nē pēgíh pagad ow ra, fu híinndēh fu on wa doole fu yēedíɗ wē, ³ ndah jamanu ay lah, bēewē ii fahiil sah síkírēh kaaf ka. Wa ay tasee pesa' fah-neɓ, wa saame bēewí caakki ay yēeddé wa fi yaaha iña fahuu wa keloh ra. ⁴ Wa ay dap nuffi wa kaa' keloh kaaf ka, wa síkírée wonni saku sako. ⁵ Do nék, lah teeye iña béeɓ, fu múñ coono ya, fu waare Uni Neba fu paŋ yee wad ɗo di légyé yed ɗo Koope ra.

⁶ So' nék, mi ee jébelú Koope ra ee ti hana seeyuu saraha ra nen. Wahtaa nay mii kolee ɛldúnē rē lahte. ⁷ Mi bebpe wodi so' haa'a níi mitte, mi múkété níi mi lahte tígē wad mii lah ra, te mi helay ngémí sē'. ⁸ Leegi nék, waafa waaydu bēe' baŋ ɗa, seh so' kep deh. Daa ri baanii ndama wad bēyí júɓpé rē. Yíkēe, ɗi fi aattiyoha júɓ ɗē, ay soo rii yed yiin bis-kēem. Di ii teem soo na doŋ, ɗi ay yed waafi baa bal bēyí tík yaakaari béeɓ sun fi nimili ɗi fi Yíkēe.

Unna míllē' líkín Pool Timooto ra

⁹ Do nék, yípée ac fu ɗeefid so' ɗee luka' ri gaaw ra, ¹⁰ ndah faha'i iñi ɛldúnē tahte Demaas helte so', saañce Tesalonik. Keresan saañce Galasi, Tít saañce Dalmasi. ¹¹ Lúkkē kep daa tas

soo na. Kon fu yahti ac, lah kúrëelée Marka. Di ay soo lahid njiriñ légéyí sè' lool. ¹² Tísík nék, mi yeñce ri Efes. ¹³ Fu yahti ac, lah komaaloh so' paltee ke so' húmú hel mi faam Karpos di Torowas ra. Lah komaaloh so' bal tééré yí sè', te ngana hal yee lukki lah solo yugusuu a hun da.

¹⁴ Di fi Iliksaan sísíbë nék, yaha bos rek di panke so' ri, ndaa Yíkëe ay rii yíníl iña paṅ dī ra. ¹⁵ Do fi baa nék, lah moytee ri ndah dī haa'te iña na yeeddúu yen da haa'i misikke.

¹⁶ Yiin déb míi caṅ tígë nē aattiyuu maa layid af so' ra, bëyí tappe soo na aay níi habra'te so', bëewë bééḅ daa heguu so'. Koo baala wa ! ¹⁷ Di fi Yíkëe nék cagohte so', onte so' doole, tahte mi waarete Uni Neba níi mitte, bëewë yëwúḅ neh ra bééḅ keluute ri. Di múcëlté sè' tígí ñiin sè' mín nēe teem koon, ¹⁸ te ri ay soo sëmlë' yii hente bos bééḅ, dī sëmlë' sè' níi mi haal nguur ki, sun-Koo. Di laha ndam dee níi kiri fi kirih ! Démíin !

Daja taka' Pool Timooto ra

¹⁹ Lah wodee Pírísíl a Akilaas a bëy faam Onesifoor. ²⁰ Erasta ín tasse Korente ra te mín helte Torofiim Milet ra, ndah faana nebay.

²¹ Page bééḅ nék fu ac balaa líjë dal.

Èbúl, Púdënsë, Línús, Kúlédín a koy-yaayya filif ngëmë bééḅ na woduu ro.

²² Yíkëe ñéerëe a ro, te ri líh rën bééḅ mal !

Séréel Ndút: Unni Koope

Ndut: Séréel Ndút: Unni Koope (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ndut)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

a3a1238b-9393-5875-a4c5-1d3f38537bfe